

討論要點

新型冠狀病毒肺炎（簡稱 **COVID-19**，即新冠肺炎）

目前我們為防止新型冠狀病毒肺炎傳播所執行的工作

國家殘障保險計劃（National Disability Insurance Scheme）

易讀版本

如何使用此份 資料單張

此份資料單張由國家殘障保險局（National Disability Insurance Agency，簡稱 NDIA）撰寫。文中的「我們」意為 NDIA。

我們以簡易閱覽的方式撰寫此份資料單張。

文中某些字眼使用了**粗體**。這類字眼將另作解釋。第 8 頁列有該類字眼。

此份易讀版資料單張為另一份文件的摘要。

如欲獲取如上所述的另一份文件，請瀏覽 www.ndis.gov.au。

閱讀此份資料單張時，您可以尋求他人幫助。

能夠幫助您的人可以是朋友、家人或支援人士。

有關新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）

新型冠狀病毒肺炎（COVID-19）是一種**病毒**，影響了全球眾多人士。

病毒是指病患、疾病，能快速從人與人之間互相傳播。

新冠肺炎傳播速度很快。

並已列入**全球大流行疾病**之一。

當病毒列為大流行疾病之一時，意味著於全球眾多國家中快速傳播。

澳洲政府已決定展開《**新型冠狀病毒肺炎緊急應變方案**》。

於此份資料單張內，將稱之為「該方案」。

該方案是一份文件，其中解釋了當新冠肺炎於澳洲開始出現人傳人的情況時，我們必須採取的行動。

我們正依照該方案執行任務。

亦與下列機構合作：

- 澳洲政府社會服務部（Australian Government Department of Social Services）
- 澳洲服務局（Services Australia）
- NDIS 品質和安全保障委員會（NDIS Quality and Safeguards Commission，簡稱 NQSC）
- 醫護機構。

我們目前採取了甚麼行動，來阻止病毒蔓延？

於 NDIA，我們會盡力幫助以下人士：

- 參與者
- 服務提供者。

參與者是指參加國家殘障保險計劃（NDIS）的殘疾人士。

關於新冠肺炎的資訊，已載於我們網址內的災難復原頁面上。

網址：<https://www.ndis.gov.au/understanding/ndis-and-other-government-services/ndis-and-disaster-response>

如有新資訊，我們會不斷加入於該頁面上。

由於新冠肺炎會人傳人，我們須減少與參與者面對面交流。

取而代之的是，我們希望透過電話與 NDIS 參與者交談。

而且如此行會更安全。

為確保我們的夥伴機構亦準備就緒，我們與他們共同合作。

予參與者使用的資料

如果您擔心自己可能患上新冠肺炎，可致電衛生部的新型冠狀病毒肺炎熱線。

電話：**1800 020 080**

如果您擔心染上新冠肺炎，可以就任何問題致電我們，並要求會晤。

當中包括已安排的面對面會晤：

- 計劃審查
- 首次計劃會晤。

我們會致電與您交談，如是以下情況：

- 剛剛從海外回來
- 曾接觸過患上新冠肺炎的人士。

我們會於如下所述的地方進行電話會晤，以取代與對方會面。這些地方包括：

- 醫院
- 監獄
- 護養院。

為確保這些地方安全，我們才如此行。

對於任何 **偏遠** 地區的行程，我們已將其延遲。

如果某一地區屬於偏遠地區，那是指該地區距離任何城市或市鎮都很遠。

這是為了確保這些地方安全。

處於這些地區的人士可致電，或透過與 **NDIS** 共事的當地民眾與我們交談。

您能夠做甚麼？

如果您曾經前往有民眾患上新冠肺炎的國家，又須要與我們交談，最安全的做法是我們以下列方式交流：

- 打電話
- 發送電郵。

如果您的計劃審查已到期，而又滿意目前的計劃，我們能夠將該計劃延長至 **24** 個月。

您無須與我們會面，就能夠獲得新計劃。

您也可以知會我們希望新計劃可以持續的時間。

如果您希望對計劃作出變更，我們可以安排電話會晤。

就算您不希望獲得更長的計劃，我們可於 **28** 日內自動延長現有的計劃。

這意味著您仍然能夠獲取所需的支援和服務。

如果您希望繼續使用現有的支援和服務，可與下列人士交談：

- 決策者
- 地區協調人員。

您須要考慮該類支援和服務對您而言是否：

- 真正有此需要
- 生活中的必需。

您亦應與自己的服務供應者、醫療護理機構交談，以制定新計劃，於即將來臨的數月間，確保您健康安全。

予服務供應者使用的資料

供應者必須為最壞情況作出打算，確保有可行計劃得以應對。

NDIS 品質和安全保障委員會（NQSC）網頁上載有讓供應者堤防的重要資訊。

網址：<https://www.ndiscommission.gov.au/news-media/provider-newsletters#alerts>

我們希望供應者掌握

新冠肺炎疫情的最新動態。

如何能夠獲取更多資訊？

就我們因應新冠肺炎疫情所採取的行動，可以瀏覽我們網址上的災難復原頁面，以獲取最新資訊。

網址：<https://www.ndis.gov.au/understanding/ndis-and-other-government-services/ndis-and-disaster-response>

澳洲政府衛生部（Australian Government Department of Health）於官方網站上也載有實用的建議。

網址：<https://www.health.gov.au/news/health-alerts/novel-coronavirus-2019-ncov-health-alert>

亦可於您身處的州立或領地衛生部的網址上獲取最新資訊。

如果您患有語言或聽力障礙，可致電全國中繼服務（National Relay Service）。

電話：**133 677**

如果您講的是英文以外的語言，請聯絡即時電話口譯服務（Translating and Interpreting Service，簡稱 TIS）。

電話：**131 450**

如果您非常憂慮，可於 NDIA 聯絡我們：

電話：**1800 800 110**

網址：www.ndis.gov.au

詞彙表

新型冠狀病毒肺炎緊急應變方案

《新型冠狀病毒肺炎緊急應變方案》是一份文件，解釋了當新冠肺炎於澳洲開始出現人傳人的情況時，我們必須採取的行動。

全球大流行疾病

當病毒於全球眾多國家迅速傳播時，就演變為全球大流行疾病。

參與者

參與者是指參加 NDIS 的殘疾人士。

偏遠

如果某一地區屬於偏遠地區，那是指該地區距離任何城市或市鎮都很遠。

病毒

病毒是指病患、疾病，能快速從人與人之間互相傳播。

Information Access Group 負責製作此份易讀版文件中的文字。

如欲查詢詳情，請瀏覽 www.informationaccessgroup.com。

引用項目號碼 3475。